

平成29年度の技術委員会取組状況

平成29年度の結核対策技術委員会及び専門部会は、以下のとおり開催された。

- 1 平成29年 7月24日 第1回結核対策技術委員会、第1回専門部会(普及啓発部会・LTBI部会)
- 2 平成29年 9月25日 第2回専門部会(普及啓発部会)
- 3 平成29年11月22日 第2回専門部会(LTBI部会)
- 4 平成30年 2月 6日 第3回専門部会(LTBI部会)

上記のとおり、専門部会を開催し、普及啓発部会では、①結核対策多言語動画、②多言語リーフレット、③高齢者向けリーフレット、④高齢者施設向けポスター、LTBI部会では、⑤LTBIマネジメントガイドをそれぞれ作成した。

1

That prolonged cough might be caused by tuberculosis
長引くその咳 結核かも

ナレーション 7か国語対応

- 英語
- 中国語(北京語)
- 韓国語
- ベトナム語
- ネパール語
- タガログ語
- ミャンマー語

TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT
東京都福祉保健局

↑結核対策多言語動画↓

That prolonged cough might be caused by tuberculosis
長引くその咳 結核かも

一収録言語一

- 英語
- 中国語(北京語)
- 韓国語
- ベトナム語
- ネパール語
- タガログ語
- ミャンマー語

TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT
東京都福祉保健局

DVD VIDEO

高齢者施設向けポスター →

2

Don't worry! Things you can do daily

Tuberculosis is a curable disease!

If you have a cough, wear a mask.

Is your persistent cough really just a cold?

Physical checkup
Be sure to take the checkup at your school or workplace.

Live a healthy lifestyle

Keep well-balanced diet. Don't smoke.

Exercise moderately. Sleep well.

Tokyo Metropolitan Government
Bureau of Social Welfare and Public Health

Consult a doctor if your cough lasts longer than two weeks

What is Tuberculosis?
When a patient with tuberculosis coughs or sneezes, tubercle bacillus are released into the air, which can enter deep into the lungs and infect those who breathe it in.

These may be symptoms of tuberculosis

- Cough
- Low-grade fever
- Feel lazy
- Loss of appetite
- Loosening weight

Consult the pulmonary medicine department at a medical institution. Consultation is available in foreign languages with telephone support.

Name	Telephone	Supported languages	Days	Hours
Tokyo Metropolitan Health and Medical Information Center, Foreign Language Consultation	03-5285-8181	English, Chinese, Korean, Thai, Spanish	Every day	9:00~20:00
Japan AIB Tuberculosis Association, Telephone Consultation for Foreigners with Tuberculosis	03-3292-1218 03-3292-1319	English, Chinese, Korean, Vietnamese	Tuesday	10:00~12:00 13:00~15:00
SMILE - Center for the Health in Asian & African Regions (INGO)	050-3424-0195	Burmese	2nd and 4th Monday, Wednesday, Friday	10:00~17:00

↑多言語リーフレット

4

早期発見 結核の定期的健康診断を受けましょう

体の健康意識して

健康診断を受けていますか

暮らしいきいき健康家族

続く咳は結核かも

せき・たん・発熱が2週間続いたらお近くの医療機関へ

東京都福祉保健局

3

から心げける事

健康的な生活

- バランスの良い食事
- 十分な睡眠
- 適度な運動
- 咳エチケット

結核の早期発見

定期健康診断

結核の初期では症状がないこともあります。年に1回は、胸のレントゲン検査を行いましょう。

長引く咳、本当に風邪ですか?

沖田健司
専業主婦、夫が結核の一員。結核のため、24才にして死す。

東京都福祉保健局

2週間以上咳が続く場合は医療機関を受診しましょう

結核は過去の病気ではありません
東京都では、毎年2000人以上の方が、結核に感染を受けており、約半数が70歳以上です。

だるい 微熱 胸のいたみ

やせた 結核の症状 食欲が出ない 息切れ

どうやって結核に感染するの?

結核は、患者が咳やくしゃみをした時に結核菌が空気に飛び散り、それを吸った人まで吸い込むことによって感染します。

結核の治療

結核は治る病気です。発症後～9ヶ月間、毎日3～4種類の薬数の薬を内服します。

東京都福祉保健局

↑高齢者向けリーフレット

5

東京都
潜在性結核感染症マネジメントガイド

平成30年3月初版

東京都福祉保健局
東京都結核対策技術委員会
潜在性結核専門部会 編

↑LTBIマネジメントガイド